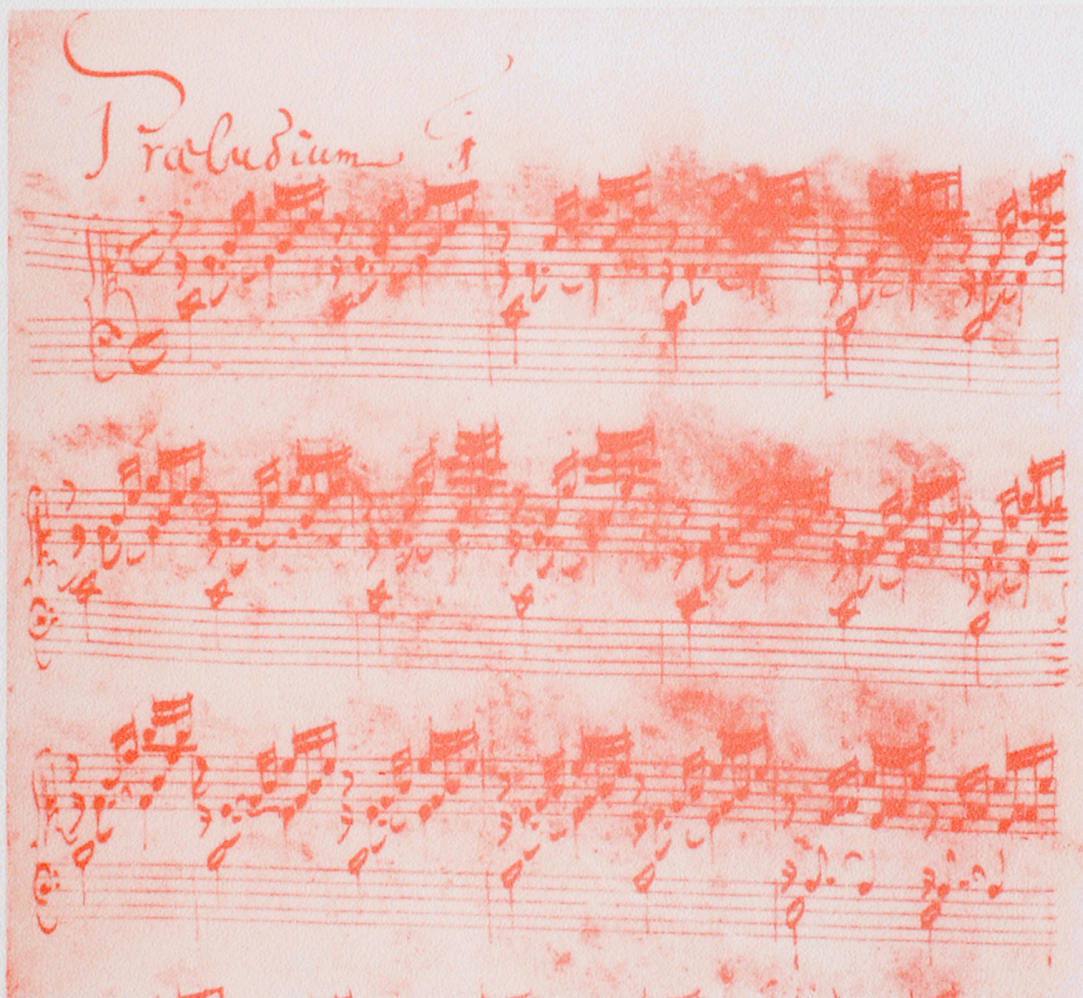


UDO ZILKENS

Johann Sebastian Bach
Zwischen Zahlenmystik und Jazz

Die Eröffnung des Wohltemperierten Klaviers
im Spiegel ihrer Interpretationen



Johann Sebastian Bach

Zwischen Zahlenmystik und Jazz

Die Eröffnung des Wohltemperierten Klaviers
im Spiegel ihrer Interpretationen durch Musiktheoretiker und Musiker,
in Kunstwerken und Bearbeitungen

Die Aufnahme Glenn Goulds von Präludium und Fuge C-Dur aus dem Wohltemperierten Klavier I wurde 1977 an Bord der Voyager-Raumsonde auf eine Reise ins All geschickt. Hätte Johann Sebastian Bach sich träumen lassen, wie facettenreich die „Lebensgeschichte“ seines Werkes sein würde?

Bachs zu Papier gebrachte Noten wurden durch die Nachwelt immer wieder anders beleuchtet, angefangen von geheimnisvollem Floureszieren bis hin zu grell-verzerrendem Licht. Die Interpretationen mit Wort und Bild, aber auch durch Einspielungen und stilistische Verfremdung zeigen jedesmal eine andere Facette des kostbaren Edelsteines.

Das Faksimile auf dem Umschlag zeigt den Beginn des Präludiums C-Dur WK I aus J. S. Bachs eigenhändiger Niederschrift Mus. ms. Bach P 415. Das Original befindet sich im Besitz der Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz, Musikabteilung mit Mendelssohn-Archiv.

© 1995/96, 63 Seiten
EDITION TONGER - www.tonger.de

ISBN 3-920950-24-0
ISMN M-005-28091-0

It is extremely fascinating to hear the old Welte-Mignon-recordings on which Claude Debussy himself performs his own music. Although this medium has its limits, it passes onto us very important information that we lack dearly from, for instance, the time that Johann Sebastian Bach lived. Père Engranelle (end of the 18th century) in his time already stood up for documentation of interpretations of then living composers on music-automations in order to preserve their ideas for future generations. Unfortunately in the 18th- and beginning of the 19th century this did not really work out the way he would have wanted. A very good and interesting exception is a „barrel-organ“ from the Colt-collection in England. This organ plays amongst others G. F. Händel arrangements, and even complete organ concertos. Regarding this, we can say, that the abundance of possible interpretations by J. S. Bach's keyboard-works is seemingly unlimited.

Udo Zilkens informs us extensively, but concise in an easy-reference manual on this subject in his book: **Johann Sebastian Bach. Zwischen Zahlenmystik und Jazz**. Authenticity, cabbalistics, jazz-arrangements of Bach's music, 20th century visual arts inspired by Bach; Bach on piano, harpsichord or klavichord, etc. Even Gounod's Ave Maria is dealt with. Bach's first Prelude from his Wohltemperiertes Klavier I is the central piece in this book.

How marvellous it would have been if Bach had left us recordings of his playing! It would have made the whole discussion on the interpretations of his work so much easier. After all, we know very well that Bach did not really like to compromise. Did Bach play in the same identical way all his life? He must have played differently when being younger than at a ripe age. To play as a good Bach-pupil in our 20th century seems to me the only possible task. We may as well think that it has its advantages not exactly to know everything!

Ton Koopman

Johann Sebastian Bach

Zwischen Zahlenmystik und Jazz

Die Eröffnung des Wohltemperierten Klaviers im Spiegel ihrer Interpretationen
durch Musiktheoretiker und Musiker, in Kunstwerken und Bearbeitungen

Inhalt

Einleitung

1. Kontext - Eröffnung eines Tonartenzyklus

1. Polarität „Präludium - Fuge“
2. Vergleich mit anderen Präludien und Fugen

2. Musiktheoretiker - Beschreibung und Deutung

- Ph. Spitta, C. v. Bruyck, H. Riemann, W. Werker, H. B. Buys,
L. Czaczkes, J. N. David, H. Keller, H. Mersmann, H. Hahn ...
1. Struktur-Analyse
 2. Zahlenmystik
 3. Charakterisierung

3. Interpretieren - Verlebendigung des Notentextes

1. Cembalo oder Klavier?
2. Romantische Interpretation
Carl Czerny, Ferruccio Busoni, Samuel Feinberg ...
3. Zwischen Objektivität und Subjektivität
Edwin Fischer, Walter Gieseking, Glenn Gould,
Svjatoslav Richter, Friedrich Gulda, Andras Schiff, Keith Jarrett, ...
Cembalo: Wanda Landowska, Gustav Leonhardt, Ton Koopman ...
Clavichord: Colin Tilney, Rolf Junghanns ...

4. Bildende Kunst - Übertragung ins Visuelle

1. Graphikon von Heinrich Neugeboren
2. „Fugen“-Bilder des 20. Jahrhunderts

5. Bearbeitungen - Romantik und Jazz

1. Méditation/Ave Maria von Charles Gounod
2. Swinging Bach: Jacques Loussier, Swingle Singers,
John Lewis (Modern Jazz Quartet) ...

Zusammenfassung

Anhang: Unterrichtsgegenstand an Gymnasium bzw. Hochschule

Literatur

Diskographie

Notentext